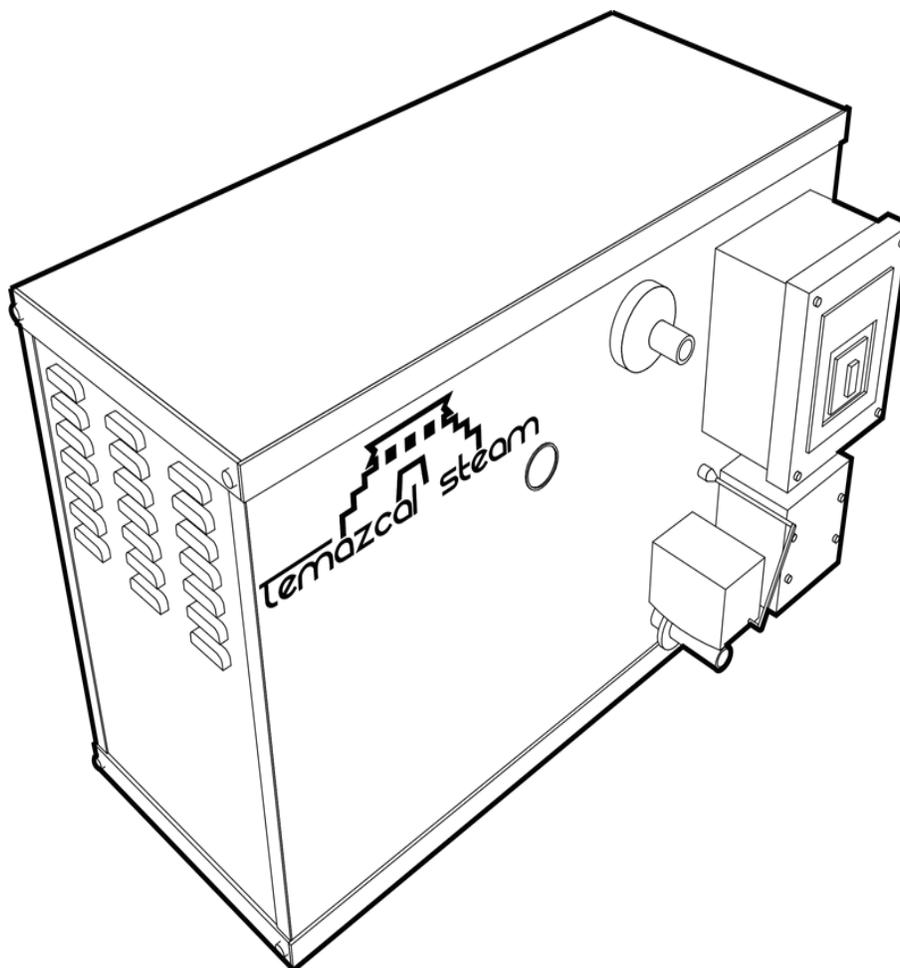




# Manual de Instalación

para Generadores de Vapor Temazcal Steam



## MODELOS CLUB

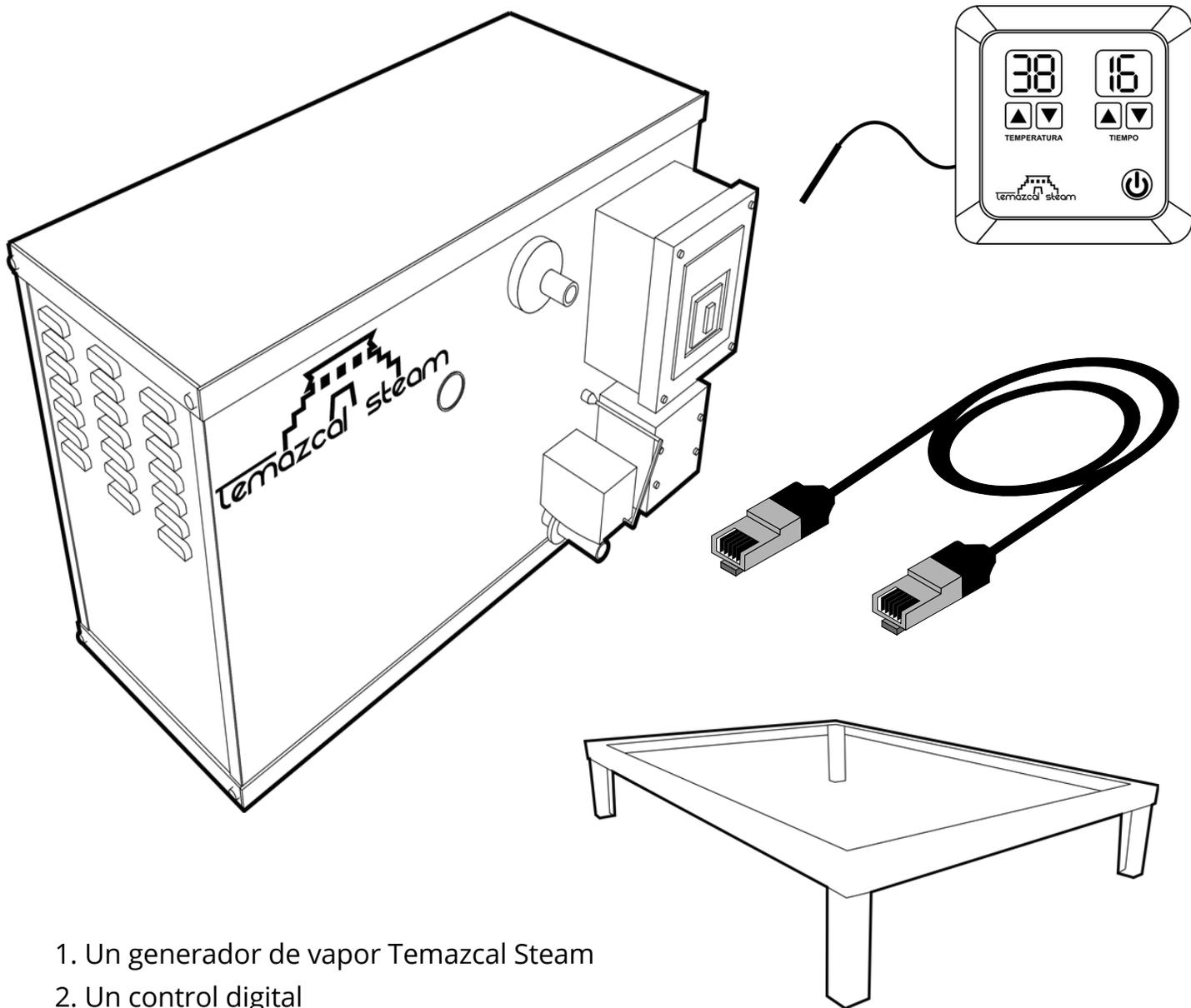
Para servicio técnico favor de comunicarse al teléfono **81 8393 1841**

[www.temazcalsteam.com](http://www.temazcalsteam.com)

## Índice

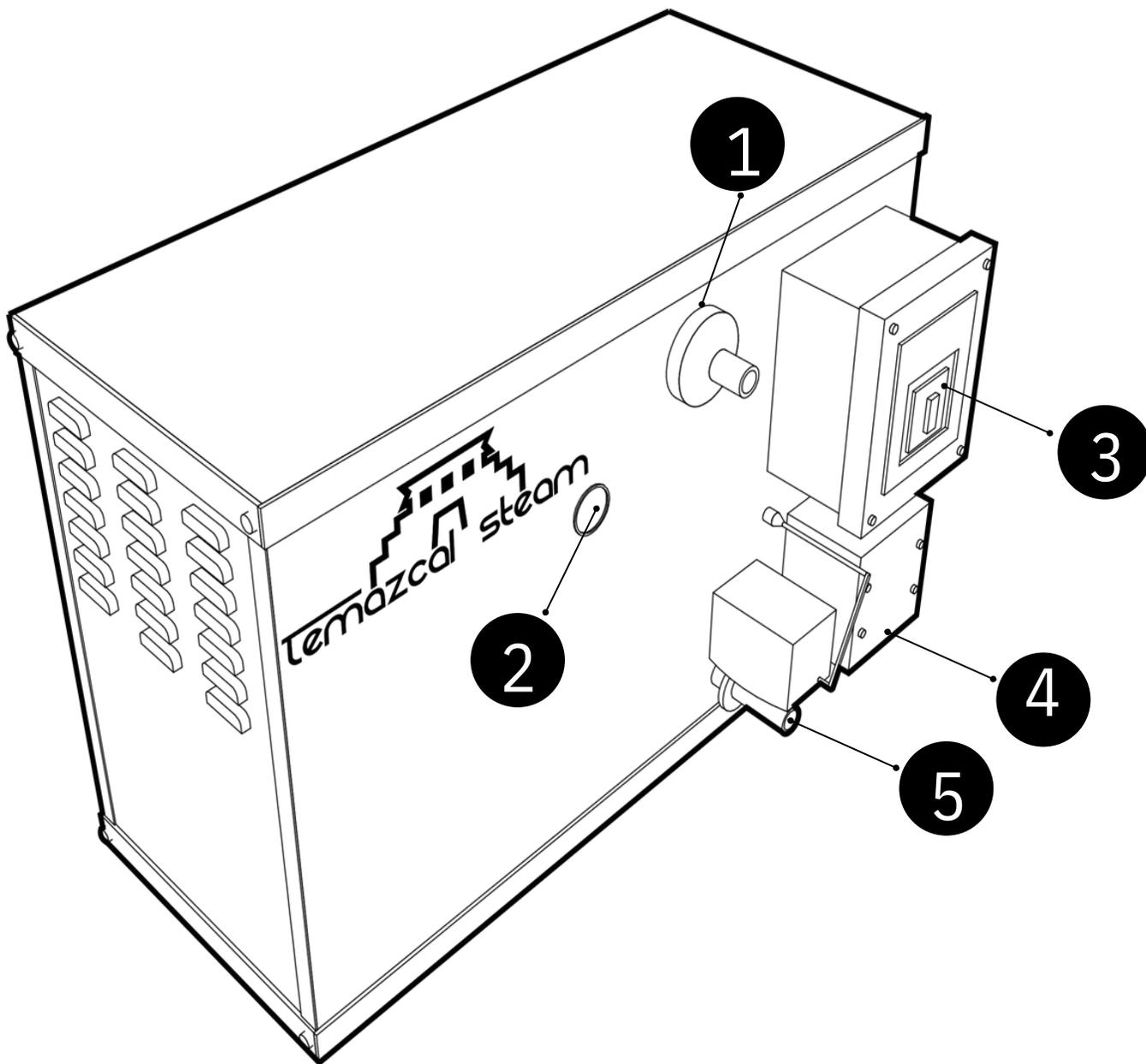
Contenido.....	03
Conexiones y anclajes.....	04
Conexión de agua.....	05
Conexión de salida de vapor.....	06
Equipos con drenado automático.....	07
Conexión eléctrica y del control digital.....	08
Operación del control digital.....	09
Gráfico de instalación típica.....	10
Preparaciones para los equipos de vapor.....	11
Ficha técnica de los equipos de vapor.....	12

## Contenido



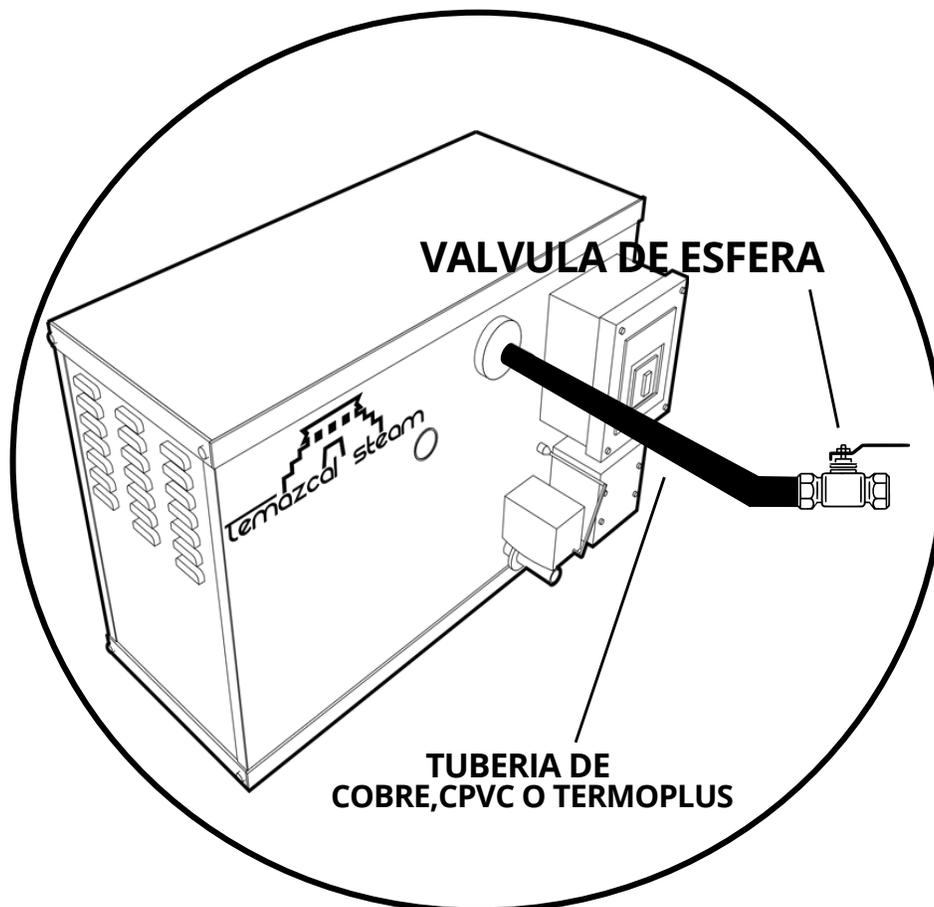
1. Un generador de vapor Temazcal Steam
2. Un control digital
3. Un cable conector UTP
4. Una base metalica

## Conexiones y anclajes



- 1.- Conexión para toma de agua
- 2.- Salida de vapor
- 3.- Centro de carga
- 4.- Registro de conexión para el control digital
- 5.- Válvula de drenado automático

## Conexión de agua.



Colocar una válvula de esfera de 1/2" cerca del generador.

Ya que para la conexión de agua es necesario instalar tubería de 1/2" ya sea de cobre, CPVC o termoplus.

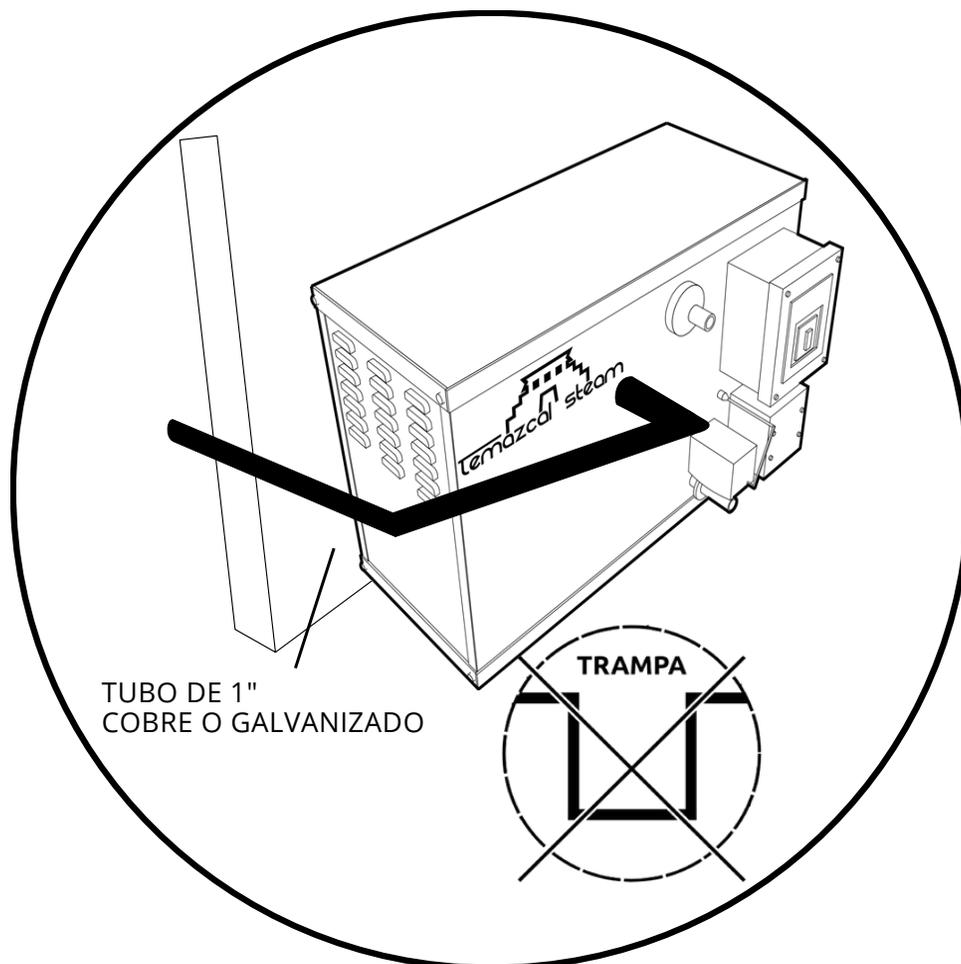
Nota: Es necesario purgar la línea de agua antes de hacer la conexión en el equipo de vapor para así eliminar residuos de la tubería.

La válvula una vez conectada debe permanecer siempre abierta.

**El generador de vapor se llenará de agua automáticamente cuando se encienda con el control.  
La presión de agua no debe exceder las 30 libras de presión**



Conexión de salida de vapor.



Poner el conector de cobre en la salida de vapor e instalar la tubería de cobre como se muestra en el gráfico. La tubería debe ser de cobre o galvanizada.

Nota: Ver ficha técnica en la página 12 de este manual, dependiendo del modelo de su equipo de vapor será la medida del tubo, estas pueden variar entre 1/2", 3/4" y 1".

Nota: La tubería no debe formar ninguna trampa en forma de "U" ya que ocasionaría un mal funcionamiento del equipo.

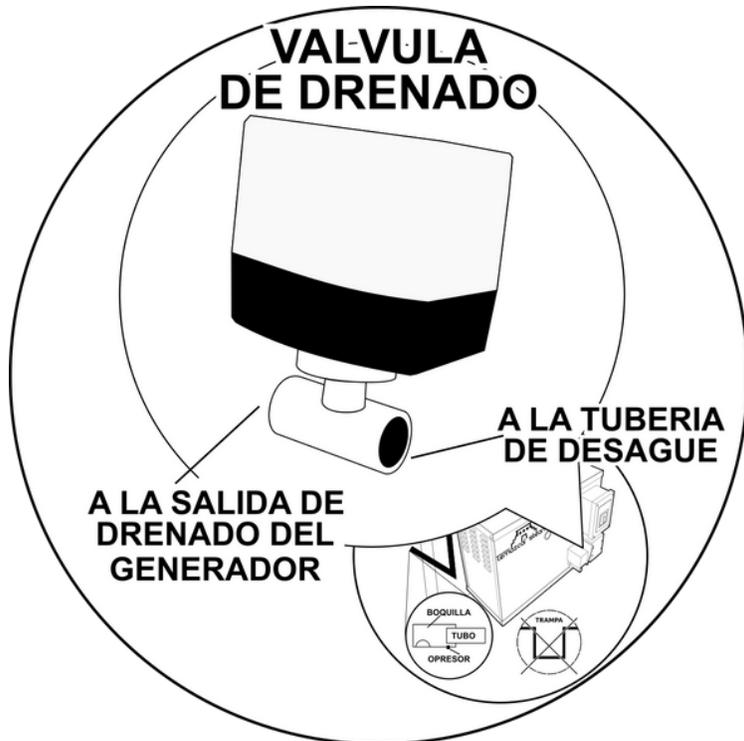
No se debe colocar ninguna válvula en la salida de vapor.

La distancia entre el generador de vapor y la salida de vapor no deberá exceder los 5 metros y la salida siempre deberá estar a una altura mínima de 15 cms. desde el piso hacia arriba y máxima de 25 cms.



## ¡ATENCIÓN!

**SOLO PARA EQUIPOS CON DRENADO AUTOMATICO**



Los equipos con drenado automático llevan una válvula que libera automáticamente el agua acumulada en el generador de vapor, esto lo hará una vez transcurridas 5 horas después de haber apagado el generador.

Esta operación los hace prácticamente libres de mantenimiento.

La conexión de tubería de agua deberá ser de la siguiente manera:

En exteriores:

La salida de agua de la válvula llevará un codo de 90 grados que podrá estar conectada o no a una tubería de desagüe o drenaje pluvial.

En interiores:

La salida de agua de la válvula llevará un codo de 90 grados que deberá conectarse a una tubería de desagüe.

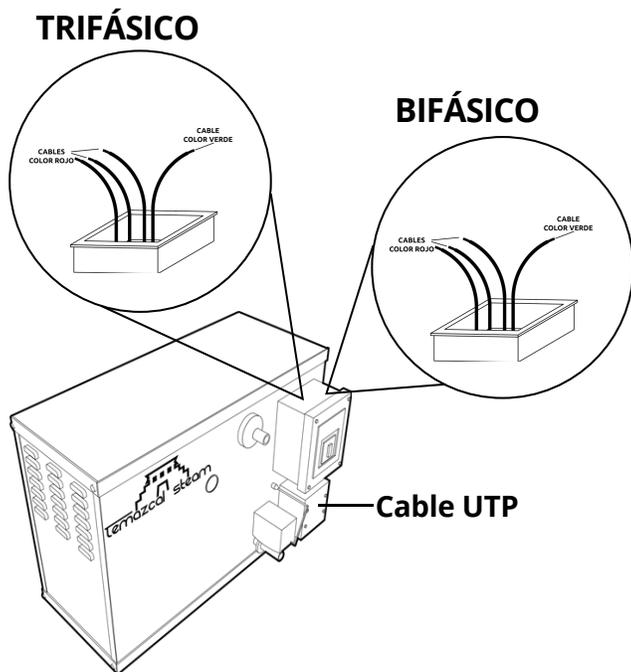
Esto es para evitar escurrimientos en el lugar donde se esté instalando el generador de vapor ya sea un closet o cuarto de máquinas, etc.

### Notas:

**El generador después de usarse al pasar 5 horas liberará el agua que tiene y la válvula volverá a tirar agua hasta que se use nuevamente el generador.**

**Los equipos drenan el agua por gravedad.**

## Conexión eléctrica y del control digital.



En la caja registro de conexiones ubicada en la parte superior derecha del equipo, se conectará a la corriente 220 volts y el control digital de la siguiente manera: .

Los cables negros serán conectados a la corriente 220 volts desde el centro de carga, interrumpir con una pastilla térmica en el centro de carga (VER ESPECIFICACIONES EN LA TABLA DE LA PÁGINA 12)

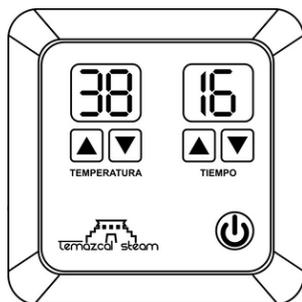
El cable color blanco será conectado al neutro.



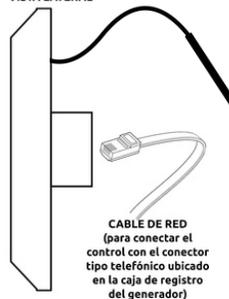
## ADVERTENCIA:

Las conexiones eléctricas deberán hacerse como mínimo con cable calibre 8 EL CABLE COLOR BLANCO DEBERÁ CONECTARSE A NEUTRO de lo contrario el equipo generador de vapor no funcionará y podría provocar una descarga eléctrica

### VISTA FRONTAL



### VISTA LATERAL



El conector de 8 pines (tipo telefónico) que se encuentra en la caja registro deberá conectarse al control digital con el cable de red (UTP) que se incluye en el equipo.

Nota: Es importante que los dos extremos del cable de red entren perfectamente en cada una de las conexiones.

Es recomendable hacer una prueba de funcionamiento del control digital antes de colocarlo definitivamente sobre el azulejo, además se recomienda poner silicón en el perímetro del control para evitar filtraciones de agua.

El control digital puede instalarse tanto fuera como dentro del cuarto de vapor ya que el sensor de temperatura

registrará la temperatura del cuarto y el sensor siempre deberá ir dentro del cuarto de vapor y daños a los conectores

## Operación del control digital.

Para el encendido del control digital sólo es necesario oprimir el botón de encendido, los leds de tiempo y temperatura se encenderán de inmediato.

Para ajustar tanto la temperatura como el tiempo que quiera que esté encendido el generador de vapor, solamente es necesario oprimir las flechas hacia arriba o abajo.

### **(Se recomienda poner la temperatura a 38 grados)**

Ya que está encendido el control y después de hacer los ajustes del tiempo y temperatura, si usted desea saber a qué temperatura ambiente se encuentra el cuarto de vapor, oprima el botón de encendido durante 5 segundos en el cuadro donde marca la temperatura mostrará la temperatura ambiente del cuarto.

### **(No oprimir por más tiempo el botón de encendido ya que si se mantiene oprimido por 10 segundos el control, se apagará manualmente el generador de vapor.)**

Esto se puede realizar cuando ya no se quiere utilizar el generador de vapor.

## Recomendaciones de instalación del control digital.

Se recomienda que el control quede instalado a una altura de 1.20 mts. dentro del cuarto de vapor y también que el control esté del lado contrario a la salida del vapor.

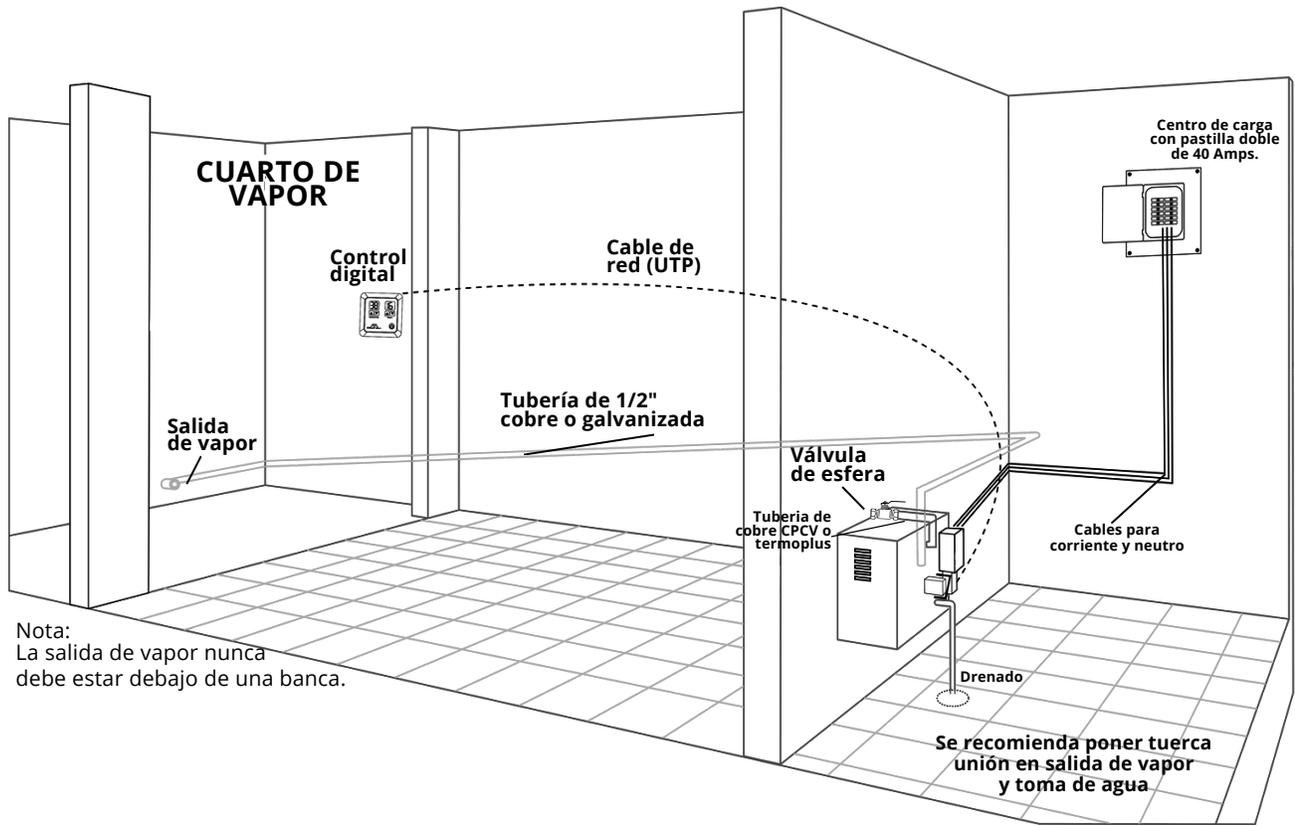
Antes de pegar el control a la pared se recomienda hacer una prueba de encendido y revisar que enciende el control y el generador de vapor, si se desea apagar el equipo sólo mantenga oprimido el botón de encendido por 10 segundos.

Ya que se haya realizado esta prueba se procede a pegar el control a la pared (se recomienda sellar por la orilla del control con silicón transparente para evitar humedad hacia dentro del control y daño de los conectores.)

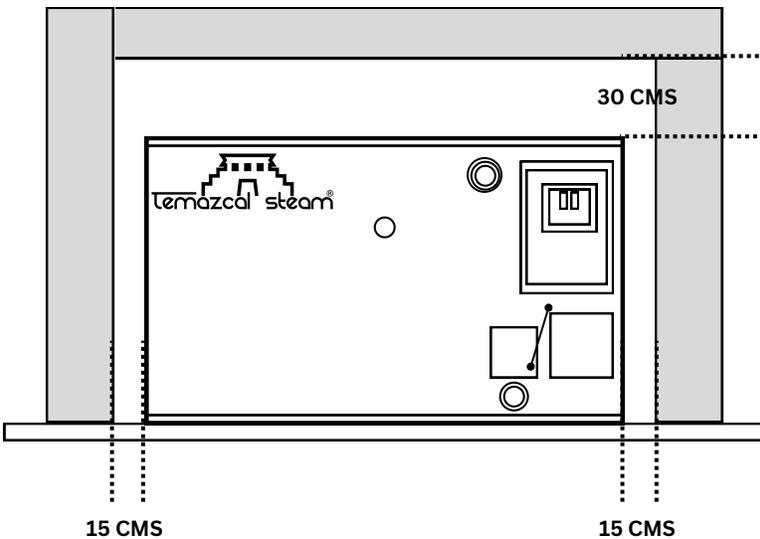
## FALLAS COMUNES DE INSTALACIÓN DE LOS GENERADORES DE VAPOR

FALLA	CAUSA PROBABLE / SOLUCIÓN
El control no enciende	No hay suministro de energía o no se conecto el cable blanco (neutro) (ver página 8)
El Generador de Vapor no enciende	No hay suministro de energía, solución revisar que la pastilla térmica este en la posición ON y sea del amperaje correcto (revisar ficha técnica del modelo de su generador en la página 11)
Enciende el control, pero no sale vapor	No hay suministro de agua, revisar que la válvula de agua este abierta y exista presión de agua en la tubería, asegurarse que la tubería no este obstruida con piedra sarro o cualquier otro tipo de material, EL GENERADOR DE VAPOR TARDA ENTRE 8 Y 10 MINUTOS PARA GENERAR VAPOR.

## Gráfico de instalación típica en un cuarto de baño.



### INSTALACIÓN EN NICHOS (VISTA FRONTAL)



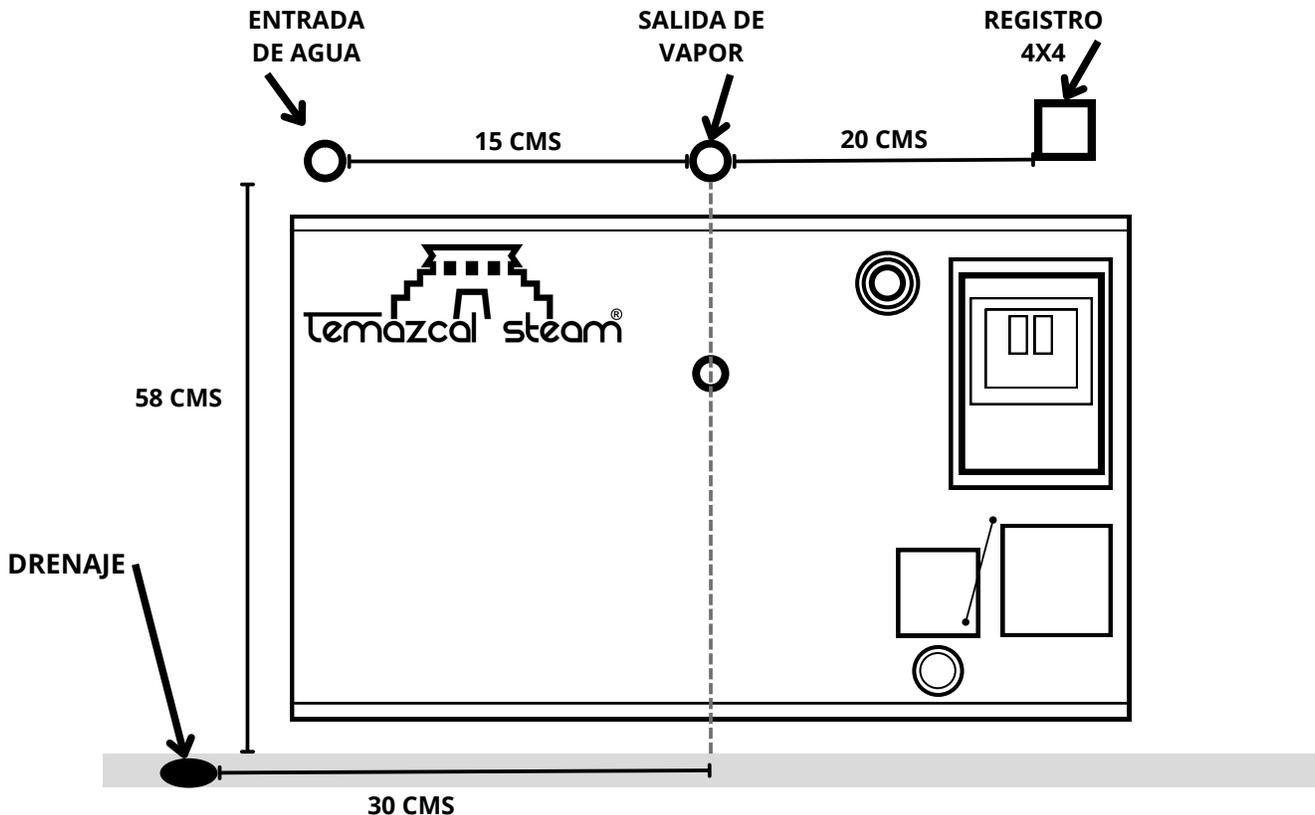
Cuando el generador de vapor se ha instalado en un nicho este deberá tener un excedente de dimensiones a razón de 15 centímetros por lado.

### SÓLO PARA EQUIPOS CON VÁLVULA DE DRENADO AUTOMÁTICO.

El tubo de drenado podrá conectarse a una tubería de desagüe debidamente sellada ya que este automáticamente liberará agua cada cierto tiempo.

Si el generador es instalado en una azotea es recomendable que esté protegido por un nicho ya que así soportará las inclemencias del clima.

## Como dejar las preparaciones para la instalación de el equipo de vapor



1.-Registro eléctrico caja 4" x 4" se deberán colocar 2 cables calibre No. 8 para alimentación de corriente eléctrica 220 volts, Un cable calibre No. 10 para neutro y Un cable calibre No. 10 para tierra física, ( se recomienda dejar 1 metro de cable sobrado para hacer la conexión directa al generador de vapor. **IMPORTANTE:** En este este mismo registro de 4x4 se deberá dejar una manguera que se comuniquen desde donde estará el control hasta este registro, el control del equipo debe quedar instalado dentro del cuarto de vapor a una altura de 1.20 mts. y dentro del cuarto de vapor se deberá dejar una caja de 2x4 donde se instalará el control digital.

**Nota.-** para ver calibre de cable y pastilla recomendada, dependiendo el modelo de su equipo ver ficha técnica al final del manual de instalación

2.-Entrada de agua, se dejara instalada una válvula de esfera de 1/2 pulgada, el agua puede ser de preferencia fría.

3.-Tubo de salida de vapor este puede ser en tubería de cobre en 1/2 pulgada (ver ficha técnica para saber la medida de salida de su generador de vapor esta puede variar dependiendo el modelo de su equipo )

### **SOLO PARA EQUIPOS CON DRENADO AUTOMATICO U OPCIONAL PARA EQUIPOS QUE NO TENGAN DRENADO AUTOMATICO**

4.-Drenaje sanitario o pluvial puede ser con tubería de PVC de 2" pulgadas en tubería de PVC sanitario, deberá estar a nivel de piso ya que el generador de vapor drena el agua por gravedad, se puede dejar instalada una trampa para que no pasen olores a dentro del equipo de vapor

## Ficha Técnica de los equipos de vapor

	TS8CLUB	TS12CLUB	TS16CLUB	TS20CLUB
CAPACIDAD	8M3	12M3	16M3	20M3
VOLTAJE	220 VOLTS. BF	220 VOLTS. BF	220 VOLTS. BF/TF	220 VOLTS. BF/TF
MEDIDA EQ	58cm. X 38cm. X 40cm.			
CONTROL DIGITAL	SI	SI	SI	SI
ENTRADA DE AGUA	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T
SALIDA DE VAPOR	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	3/4 N.P.T	3/4 N.P.T
DRENADO	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T
KW	9	11	13,5	17
AMPS.	38	45	2F. 63 / 3F. 36	2F. 75 / 3F. 43
CABLE RECOMENDADO	CALIBRE #8	CALIBRE #8	CALIBRE #6	2F. # 4 / 3F #6
TERMICO RECOMENDADO	40	50	2F. 70 / 3F. 50	2F. 80 / 3F. 60
MATERIAL DEL GABINETE	INOXIDABLE	INOXIDABLE	INOXIDABLE	INOXIDABLE
PESO	20 KG.	20 KG.	20 KG.	20 KG.
DRENADO AUTOMATICO	SI	SI	SI	SI

	TS24CLUB	TS36CLUB	TS50CLUB
CAPACIDAD	24M3	36M3	50M3
VOLTAJE	220 VOLTS. TRIFASICO	220 VOLTS. TRIFASICO	220 VOLTS. TRIFASICO
MEDIDA EQ	62cm. X 45cm. X 46cm.	62cm. X 45cm. X 46cm.	62cm. X 45cm. X 46cm.
CONTROL DIGITAL	SI	SI	SI
ENTRADA DE AGUA	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T
SALIDA DE VAPOR	1" PULGADA N.P.T	1" PULGADA N.P.T	1" PULGADA N.P.T
DRENADO	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T	1/2 N.P.T
KW	22,5	28	33
AMPS.	56	60	83
CABLE RECOMENDADO	CALIBRE #6	CALIBRE #6	CALIBRE #6
TERMICO RECOMENDADO	70	70	100
MATERIAL DEL GABINETE	INOXIDABLE	INOXIDABLE	INOXIDABLE
PESO	27 KG.	27 KG.	27 KG.
DRENADO AUTOMATICO	SI	SI	SI

### NO REGRESE ESTE GENERADOR A LA TIENDA

Si experimenta problemas con el funcionamiento de este equipo por favor llamar al teléfono 81 8393 1841 o enviar un correo electrónico a la dirección [soportetecnico@temazcalsteam.com](mailto:soportetecnico@temazcalsteam.com)



GENERADORES DE VAPOR

[www.temazcalsteam.com](http://www.temazcalsteam.com)